



49 Carmody Drive
Cairnlea 3023
Ph: 9363 1187

Trường Tiểu Học Cairnlea Park

Bản tin

28/3/18



www.cairnleaparkps.vic.edu.au
cairnlea.park.ps@edumail.vic.gov.au

HOC KỲ 1
30/1—29/3

HOC KỲ 2
16/4 - 29/6

HOC KỲ 3
16/7 - 21/9

HOC KỲ 4
8/10—21/12

Ngày giáo viên họp

(Học sinh nghỉ học)
Thứ Năm 28/6
Thứ Hai 5/11

Hop chào cờ học kỳ 1: Toàn trường: 29/3

Ngày quan trọng

29/3

Ngày cuối học kỳ 1
Về sớm lúc 2 giờ 30

16/4

Bắt đầu học kỳ 2
Lớp 4 học Lịch sử
(đã tính trong lệ phí)

Hop hướng dẫn phụ huynh
về Giáo dục đời sống, 9.30

16/4—2/5

Prep—lớp 5 học về
Giáo dục đời sống
(đã tính lệ phí)

17/4

Tham quan trường cho lớp
Prep 2019, 9 giờ 30

24/4

Toàn trường chào cờ
ngày ANZAC, 2 giờ 20

25/4

Nghỉ học, lễ ANZAC

27/4

Lớp 6 chơi đấu football

2/5 - 4/5

Lớp 6 đi trại

9/5

Prep - lớp 2
Ăn trưa ngày Nhớ ơn Mẹ

Đây là bản tin cuối của học kỳ trước dịp lễ Phục sinh và kỳ nghỉ 2 tuần. Chúng tôi xin nhắc nhở quý vị về sự an toàn trên đường phố. Dù là tài xế, hành khách hoặc là người đi bộ, tất cả chúng ta đều phải thích nghi với môi trường có xe cộ trong sinh hoạt hằng ngày. Đặc biệt trẻ em dễ bị tai nạn hơn vì các em thấp nhỏ và chưa có khả năng phán đoán. Xin lưu ý đến những cơ hội dạy các em về sự an toàn.

- Khi đi bộ, hãy luôn luôn dùng lối băng qua đường dành cho khách bộ hành, không nên băng tắt qua đường vì có thể bị nguy hiểm.
- Nói về sự quan trọng của việc cài dây an toàn và bảo đảm là mọi người trên xe đều có dây an toàn thích hợp với lứa tuổi và kích thước.
- Giải thích về luật giao thông trong khi lái xe
- Luôn luôn thể hiện sự có trách nhiệm và những việc làm an toàn khi lái xe, dù là hành khách hoặc đi bộ ở bất cứ nơi nào có xe cộ.

Xin nhớ là trẻ em học những thói quen tốt từ việc người lớn làm gương những hành vi tốt. Mong gặp lại toàn thể mọi người an toàn và khỏe mạnh trong học kỳ 2.

Nói rộng bãi đậu xe nhân viên: công trình đang được tiến hành rất thuận lợi. Phần tráng xi-măng đã được sắp xếp vào tuần lễ trước học kỳ 2. Khi toàn thể nhân viên đậu trong bãi đậu xe riêng, sẽ có nhiều chỗ đậu trên đường và trong khu mua sắm, giúp phụ huynh dễ dàng hơn trong giờ đưa rước con.

Ghi danh lớp Prep 2019:

Vào học kỳ 2, nhà trường bắt đầu nhận ghi danh cho học sinh lớp Prep. Khi nộp đơn, xin mang theo:

- Giấy khai sinh hoặc hộ chiếu
- Giấy chứng nhận chích ngừa đầy đủ

Những ngày tham quan trường sẽ bắt đầu vào học kỳ 2 và 3, ngày giờ có trên mạng hoặc hỏi tại văn phòng, ngày đầu tiên là Thứ Ba 17/4. Xin đăng ký trước.

Sân chơi: sẽ được trải lớp cao su mới trong khu vực có mái che vào dịp nghỉ học kỳ. Chi phí là từ việc gây quỹ đi bộ và ngày Gia đình vui chơi vào năm ngoái.

HOC SINH VỀ SỚM: Thu Năm là ngày cuối học kỳ 2, học sinh về sớm lúc 2 giờ 30. Các em trở lại đi học vào **Thứ Hai 16/4.**

SIÊU THỊ COLES TRỢ GIÚP DỤNG CỤ THỂ THAO

Một lần nữa chương trình này lại bắt đầu. Trong thời gian qua, trường chúng ta đã được siêu thị Coles trợ giúp rất nhiều. Cứ mỗi \$10 quý vị mua hàng ở Coles, sẽ được 1 phiếu điểm.

Để hỗ trợ nhà trường, xin quý vị hãy mua hàng ở siêu thị Coles, giữ lấy những phiếu điểm và cho học sinh mang vào trường.

Chúng tôi sẽ gom lại và gửi đi. Sau đó, siêu thị Coles sẽ gửi tặng những dụng cụ thể thao cho các em chơi ở trường.

Xin cảm ơn sự hỗ trợ của quý vị phụ huynh.

LIÊN HỆ VỚI NHÀ TRƯỜNG

Bắt đầu **Thu Ba 30/3/18** trường Cairnlea sẽ không còn dùng mạng FlexiBuzz (trước đây là TiqBiz) để phổ biến tin tức nữa.

Từ bây giờ, đa số tin tức sẽ được đăng tải qua mạng Compass. Xin quý vị hãy tải xuống từ Google hoặc Apple để sử dụng.

Hãy cập nhật chi tiết liên lạc và điện chỉ điện thư khi vào Compass để nhận được tất cả thông tin của trường.

Quý vị có thể dùng Compass để:

- Đọc bản tin
- Đọc thông báo (đi chơi, những sinh hoạt trong trường)
- Hẹn giờ vào dịp giáo viên gặp phụ huynh
- Báo vắng mặt
- Đọc học bạ

Nếu có trở ngại khi vào mạng hoặc mã số, xin liên lạc với văn phòng.

SINH NHẬT

Nếu quý vị muốn con mình ăn mừng sinh nhật ở trường, xin đừng mang đến những ổ bánh lớn.



Thay vào đó, quý vị có thể mang đến những bánh nhỏ hoặc bao kẹo nhỏ .
Vì vấn đề dị ứng thức ăn, bánh cần phải có giấy ghi rõ nguyên liệu.



Xin báo trước với giáo viên dự tính của quý vị.

HỌP CHÀO CỜ NĂM 2018

Năm nay nhà trường thay đổi cách tổ chức những buổi chào cờ cho thích hợp với học sinh.

Xin mời quý vị phụ huynh đến tham gia vào chiều Thứ Sáu lúc 2giờ 30 theo lịch trình sau đây cho học kỳ 2:

*** 20/4: [toàn trường](#)

Thứ Ba 24/4: chào cờ kỷ niệm ngày ANZAC lúc 2giờ 30

- | | | | |
|---------|------------|---------|---------|
| • 4/5: | lớp Prep-2 | * 11/5: | lớp 3-6 |
| • 18/5: | lớp Prep-2 | * 25/5: | lớp 3-6 |
| • 1/6: | lớp Prep-2 | * 8/6: | lớp 3-6 |
| • 15/6: | lớp Prep-2 | * 22/6: | lớp 3-6 |

*** 29/6: [toàn trường](#)

ĐỒNG PHỤC CŨ



Mở cửa mỗi Thứ Năm 8 giờ 40 đến 9 giờ

Nếu con quý vị có đồng phục cũ không mặc nữa, xin vui lòng tặng cho phòng bán đồng phục cũ của nhà trường.

Quần áo tặng cần phải giặt sạch và còn tốt. Quý vị có thể mang đến văn phòng.

Tiền thu được từ việc bán đồng phục cũ sẽ được gửi tặng cho quỹ State School Relief, giúp đỡ đồng phục cho những em bị khó khăn.



Trường Cairnlea Park có kỷ luật về Bảo Vệ Da, bảo đảm là học sinh được giáo dục về việc bảo vệ da khi tiếp xúc quá nhiều với tia cực tím từ mặt trời. Bắt đầu từ tháng 9, tia cực tím ở Victoria sẽ gia tăng, là lúc cần chú ý bảo vệ da khi ra ngoài. Tất cả học sinh đều phải đội nón từ 1/9 đến 30/4 khi ra sân chơi, trong giờ thể thao, đi chơi và những sinh hoạt ngoài trời.

Xin cảm ơn sự hỗ trợ của phụ huynh.

TRỢ GIÚP TÀI CHÁNH THÔNG TIN CHO PHỤ HUYNH

Mọi trẻ em ở Victoria đều nên có được thật nhiều cơ hội học tập bên ngoài lớp học. Quỹ dành cho Cắm trại, Thể thao và Du ngoạn (Camps, Sports and Excursions Fund) giúp đảm bảo là không có em nào bị lỡ mất cơ hội cùng các bạn trong lớp tham gia các hoạt động quan trọng, mang tính giáo dục và vui nhộn. Điều này nằm trong kế hoạch làm cho Victoria trở thành Tiểu bang Giáo dục và cam kết của Chính phủ nhằm phá vỡ mối liên hệ giữa nguồn gốc với thành quả học tập của học sinh.

QUỸ DÀNH CHO CẮM TRẠI, THỂ THAO & DU NGOẠN (CSEF)

Đi cắm trại với trường sẽ cho các em những trải nghiệm lý thú ở bên ngoài, các cuộc du ngoạn khuyến khích tìm hiểu sâu sắc hơn về hoạt động của thế giới còn thể thao dạy các em kỹ năng làm việc theo nhóm, kỷ luật và lãnh đạo. Tất cả đều nằm trong khuôn khổ một chương trình giảng dạy lành mạnh.

CSEF sẽ được Chính phủ tiểu bang Victoria cung cấp nhằm trợ giúp các gia đình hội đủ điều kiện để trang trải chi phí cho các hoạt động du ngoạn, cắm trại và thể thao ở trường.

Nếu quý vị có thể giảm giá hợp lệ được cấp dựa trên trải nghiệm tài chính hoặc là cha mẹ nuôi tạm thời (foster parent), quý vị có thể hội đủ điều kiện để được nhận CSEF. Ngoài ra còn có một tiêu chuẩn cân nhắc đặc biệt dành cho các gia đình tảo mộ và tị nạn. Khoản phụ cấp này được trả cho trường để sử dụng cho các chi phí liên quan tới các hoạt động cắm trại, du ngoạn hoặc thể thao phục vụ lợi ích con em quý vị.

Số tiền CSEF hàng năm cho mỗi học sinh là:

- \$125 cho học sinh tiểu học
- \$225 cho học sinh trung học

LÀM THẾ NÀO ĐỂ XIN

Liên lạc với văn phòng của trường để lấy đơn xin CSEF hoặc tải từ www.education.vic.gov.au/csef

ĐỂ CÓ THÊM THÔNG TIN

Để biết ngày hết hạn nộp đơn xin CSEF và có thêm thông tin về quỹ, hãy vào trang mạng www.education.vic.gov.au/csef

